uede la actualidad trastocar *Cinémas d'Amérique latine*? La revista es un punto de referencia y publica las evoluciones de los paisajes cinematográficos desde hace 32 años.

El número 33, refleja en sus artículos los tres focus del 37° festival Cinelatino: las voces y miradas de cineastas indígenas, el director argelino-brasileño Karim Aînouz y la directora argentina Albertina Carri. Además, escandalizada por la política de culturicidio del presidente argentino Milei, la revista es portavoz de las palabras dirigidas por los y las cineastas al Senado argentino. El manifiesto de Albertina Carri y los discursos son prueba de resistencia y aquí dejamos constancia.

Para los autores y autoras es importante compartir sus experiencias cinematográficas -etnológicas, fílmicas o colectivas- su búsqueda y sus conocimientos de las películas. Sus artículos compaginan armoniosamente el tratamiento como por el tono. El enfoque en la actualidad es prueba de continuidad, ya que, desde 2006, la revista publica artículos sobre las producciones cinematográficas y audiovisuales de los pueblos indígenas. Así mismo, *Cinémas d'Amérique latine* ha permitió a sus lectores dar a conocer a Albertina Carri desde su inicio como directora y a Karim Aïnouz, cineasta habitual en estas páginas.

Si bien la actualidad irrumpe en sus páginas, la revista mantiene una sinuosa línea que dibuja las trayectorias de los y las artistas de Latinoamérica. A través de las entrevistas y de los artículos, se puede profundizar en la comprensión del cine latinoamericano, convirtiéndose en referente de investigadores sin olvidar el placer de lectura. *Cinémas d'Amérique latine* es compañera de luchas de Cinelatino, Encuentros de Toulouse, proporciona contenidos sólidos y únicos para defender las ideas del festival

El número 33 es grueso, apasionante y variopinto. Una vez más, un inmenso agradecimiento a las personas que escriben y comparten estos importantes textos. ■

El comité de redacción de la revista TRADUIT DU FRANÇAIS PAR ODILE BOUCHET